

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 122495CE5X2XII · 2022-02

Chère cliente, cher client!

Votre nouveau pèse-personne électronique vous indiquera votre poids rapidement et en toute lisibilité grâce à sa technique numérique. Le mécanisme de mise en marche automatique allume le pèse-personne dès que vous montez sur le plateau de pesée. Avec son design compact, le pèse-personne se rangera sans problème et sera parfaitement à sa place même dans les plus petites salles de bain.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre nouveau pèse-personne.

L'équipe Tchibo



www.fr.tchibo.ch/notices

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Ce pèse-personne est conçu pour peser des personnes d'un poids maximum de 150 kg (330 lb). Il est prévu pour un usage domestique et n'est pas destiné à des fins commerciales.

DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, cela peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc les piles neuves et usagées ainsi que l'article hors de portée des enfants. Si le compartiment à pile ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'article et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT: risque d'incendie et d'explosion

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

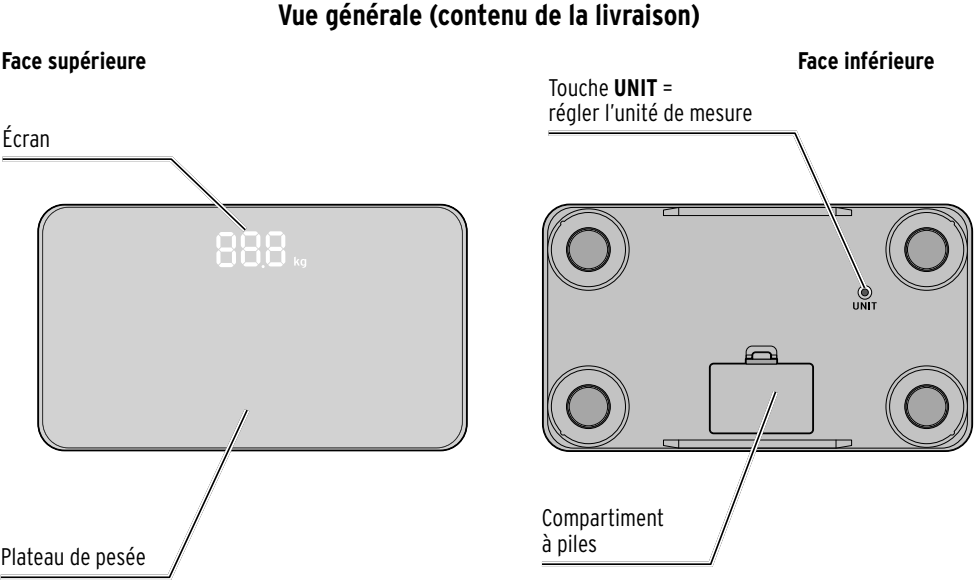
AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Ne montez jamais sur le pèse-personne avec les pieds mouillés et ne l'utilisez pas si le plateau de pesée est mouillé. Vous risqueriez de glisser!
- Le plateau de pesée est en verre. Ne laissez tomber dessus aucun objet lourd ou dur. Le verre pourrait se briser et vous blesser en provoquant des éclats.
- Ne vous mettez pas sur les bords du pèse-personne car vous pourriez le faire basculer.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.

PRUDENCE: risque de détérioration

- N'exposez pas le pèse-personne à l'humidité excessive et ne le plongez jamais dans l'eau!

Référence: 634 056



Avertissements mentionnés sur le film de protection



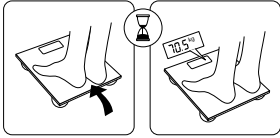
Le plateau de pesée est en verre. Ne laissez tomber dessus aucun objet lourd ou dur. Le verre pourrait se briser et vous blesser en provoquant des éclats.



Ne vous mettez pas sur les bords du pèse-personne car vous pourriez le faire basculer.



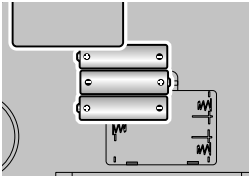
Ne montez jamais sur le pèse-personne avec les pieds mouillés et ne l'utilisez pas si le plateau de pesée est mouillé. Vous risqueriez de glisser!



Placez vos deux pieds sur le pèse-personne. Votre poids s'affiche au bout de quelques instants.

Insérer/changer les piles

1. Posez le pèse-personne avec la face inférieure vers le haut sur un chiffon doux ou un autre support similaire pour ne pas rayer la surface.
2. Ouvrez le compartiment à piles en poussant la languette du couvercle sur le côté.



3. Mettez les piles en place comme indiqué sur l'illustration en respectant la bonne polarité (+/-).

4. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

Problèmes / solutions

Absence d'affichage à l'écran.	• Les piles sont-elles usagées?
Le pèse-personne affiche des résultats de mesure fantaisistes.	• Le pèse-personne est-il tombé, a-t-il subi des chocs ou de fortes secousses? Dans ce cas, réinitialisez-le (voir le chapitre suivant). • Réglage de la bonne unité de mesure? • Le pèse-personne est-il posé sur une surface appropriée (solide, plane)? • Y a-t-il à proximité un téléphone portable ou un autre appareil émettant des ondes radio? Cela peut générer des résultats de mesure erronés. Réinitialisez le pèse-personne (voir le chapitre suivant) et placez-le éventuellement hors de portée du champ électromagnétique. • Réglage interne après un changement de pile ou une réinitialisation du pèse-personne: pesez-vous à nouveau.

Utilisation

Régler l'unité de mesure

Vous avez le choix entre deux unités de mesure:

- kilogramme (**kg**)
- livre (**lb**)

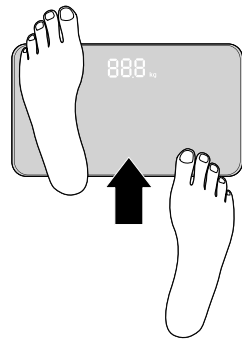
Par défaut, l'unité paramétrée est le kilogramme (**kg**).

1. Placez le pèse-personne sur une surface plane et dure.
2. Appuyez fermement, mais pas brusquement, sur le plateau de pesée pendant quelques instants, jusqu'à ce que l'écran s'allume. Ne frappez pas non plus sur le plateau.
3. Soulevez le pèse-personne et appuyez plusieurs fois sur l'interrupteur **UNIT** situé sous le pèse-personne jusqu'à ce que l'unité de mesure de votre choix s'affiche.

Peser

- Placez le pèse-personne sur une surface aussi plane que possible. Les poids indiqués seront ainsi toujours exacts.
- Ne placez pas le pèse-personne sur une surface souple (p. ex. sur une moquette, etc.), le poids indiqué pourrait en être faussé. La surface doit être plane et dure.

1. Appuyez fermement sur le plateau de pesée pendant quelques instants jusqu'à ce que **O.O** s'affiche à l'écran.



2. Placez-vous sur le pèse-personne comme indiqué sur l'illustration. Ne bougez pas et ne vous tenez pas à un quelconque objet.

L'affichage clignote pour indiquer que le pèse-personne a mesuré votre poids, qui reste affiché pendant dix secondes environ même après que vous soyez descendu du pèse-personne.

3. Descendez du pèse-personne.

L'écran s'éteint 10 secondes plus tard.

Auto-étalonnage

L'étalonnage du pèse-personne s'effectue automatiquement de temps à autre. Après avoir allumé le pèse-personne ou après la pesée, **C** s'affiche à l'écran:

- Attendez que **0.0** s'affiche à nouveau avant de remonter sur le pèse-personne.

Remarques concernant l'exactitude de la mesure

- Pour obtenir des résultats comparables, veillez si possible à toujours vous peser dans les mêmes conditions. Par conséquent, pesez-vous:
1. toujours au même moment; **2.** toujours avant les repas; **3.** de préférence sans vêtements; **4.** toujours au même endroit; **5.** si possible à la même température.
- Pour que votre pèse-personne affiche un résultat fiable, il doit reposer sur une surface plane et si possible dure. Les sols souples (la moquette, par exemple) peuvent fausser le résultat.
- Une humidité excessive peut également fausser le résultat. Pesez-vous donc de préférence avant de prendre une douche ou un bain.
- Au cours d'une journée, le poids d'un adulte peut varier d'environ 2 kg.

Surcharge

PRUDENCE - risque de détérioration

Ne surchargez pas le pèse-personne car vous risqueriez de détériorer les cellules de pesage. Le poids maximum admissible de 150 kg ne doit pas être dépassé!

Si le poids maximum admissible de 150 kg est dépassé, **Err** s'affiche à l'écran.

- Descendez immédiatement du pèse-personne ou retirez immédiatement la charge pour ne pas endommager le pèse-personne.

Réinitialisation

Si le pèse-personne affiche des valeurs manifestement fausses, rétablissez les réglages d'origine.

- Retirez les piles pendant quelques secondes comme indiqué sous le paragraphe «Insérer/changer les piles».

Ne tenez pas compte du résultat de la première pesée, qui sert au réglage interne du pèse-personne. L'écran affiche brièvement **C** suivi de **O.O**, puis le pèse-personne est prêt à l'emploi.

Nettoyage et rangement

- Si besoin est, essuyez le pèse-personne avec un chiffon humide. Laissez le pèse-personne bien sécher avant de monter sur le plateau de pesée pour ne pas glisser.

Caractéristiques techniques

Modèle:	634 056
Poids max. pouvant être pesé:	150 kg / 330 lb
Précision d'affichage:	0,1 kg / 0,2 lb
Unités de mesure:	kg / lb
Piles:	3x LR03, 1,5 V
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

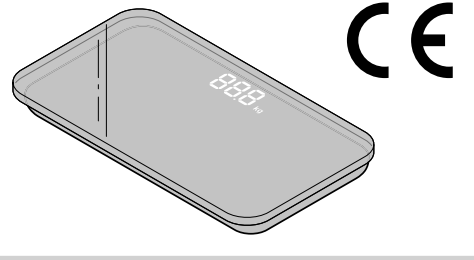


Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries usagées**, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères, et de remettre les piles, ordinaires ou rechargeables, ou les batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Les appareils électriques, les piles et les batteries contiennent des matières premières valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.

Ultra kompakt banyo tartısı

tr Kullanım Kılavuzu

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · I22495CE5X2XII · 2022-02



Ürün numarası: **634 056**

Değerli Müşterimiz!

Yeni elektronik dijital tartınız, dijital tekniği sayesinde ölçüm sonuçlarını hızlı ve kolay bir şekilde okuyabilmenizi sağlamaktadır. Tartı bir Step-on mekanizma ile donatılmıştır, yani açmak için sadece tartma yüzeyi üzerine çıkmazın yeterlidir. Tartı, kompakt tasarımı sayesinde yerden tasarruf edecek şekilde kapanır ve böylece en küçük banyoda bile yer bulur.

Yeni banyo tartınızı güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Güvenlik uyarıları



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Tartı, maksimum ağırlığı 150 kg'a kadar olan kişilerin (330 lb) tartılması için tasarlanmıştır.

Sadece evde kişisel kullanım için tasarlanmıştır, profesyonel kullanım için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

• Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

• Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ya da eski pilleri ve ürünü küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.

Yangın/patlama UYARISI

• Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

Yaralanma UYARISI

• Islak ayaklar ile tartıya çıkmayın ve tartının yüzeyi ıslak olduğunda kullanmayın. Kayma tehlikesi!

• Tartı yüzeyi camdandır. Tartıyı yere düşürmeyin ve ayrıca üzerine sert veya ağır nesnelerin düşmesini önleyin. Cam kırılması ve cam parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi mevcuttur.

• Devrilebileceğinden dolayı tartının kenarlarına basmayın.

• Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

• Tartıyı aşırı neme maruz bırakmayın. Asla suya daldırmayın!

• Tartıyı sıcak ortamlarda bulundurmayın. Örn. doğrudan güneş ışınlarından koruyun.

• Tartının üzerine, tartma haricinde, başka bir amaçla hiçbir şey koymayın.

• Tartıya aşırı yük koymayın, aksi takdirde tartma hücreleri hasar görebilir. Tartılabilen azami toplam ağırlık olan 150 kg aşılmamalıdır!

• Ürünü aşırı yüksek sıcaklıklara, neme, doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ve tozdan, şiddetli sarsıntılardan veya darbelerden koruyun.

Tartının hassas mekanizması hasar görebilir.

• Tartıda değişiklikler yapmayın ve açmayın. Tartıdaki onarımları sadece yetkili servislerde yaptırın.

• Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pilin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.

• Tüm pilleri daima birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.

• Pili yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.

• Gerektiğinde, pil ve cihazdaki temas yüzeylerini pilleri yerleştirmeden temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!

• Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

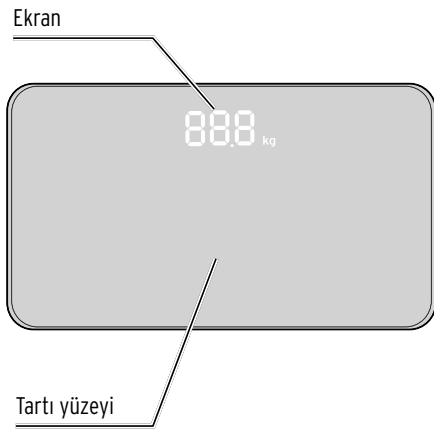
• Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri kaymayı önleyen ayakları bulundukları yüzeye etki edebilir ve yumuşatabilir. Bu nedenle her ihtimale karşı ürünün altına kaymayan bir altlık koyun.

DİKKAT - Hatalı fonksiyon

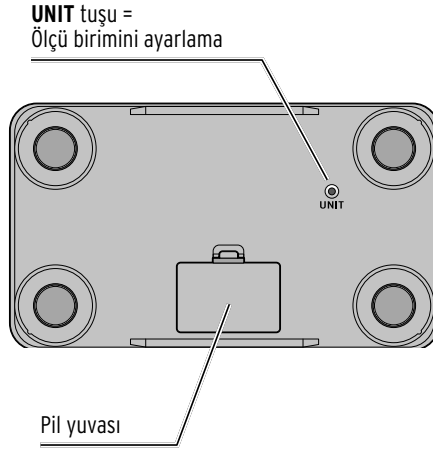
• Tartıyı, örn. telsiz, cep telefonu vs. gibi, şiddetli elektromanyetik etkilerden uzak tutun, aksi halde cihazda sorunlar görülebilir, ölçüm sonuçları yanlış çıkabilir. Tartıda bir arıza meydana gelirse veya yanlış değerler gösterilirse, tartı otomatik olarak kapanana kadar bir süre bekleyin. Ardından tartıyı başka bir yere koyun ve yeniden deneyin.

Genel bakış (ambalaj içeriği)

Üst taraf



Alt taraf



Koruyucu folyo üzerindeki uyarılar



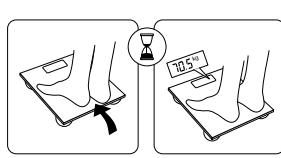
Tartı yüzeyi camdandır. Üzerine sert veya ağır nesneler düşürmeyin. Cam kırılması ve cam parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi mevcuttur.



Devrilebileceğinden dolayı tartının kenarlarına basmayın.



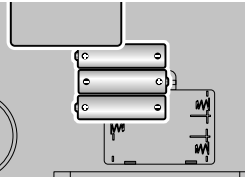
Islak ayaklar ile tartıya çıkmayın ve tartının yüzeyi ıslak olduğunda kullanmayın. Kayma tehlikesi!



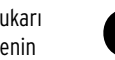
İki ayağınızla tartının üzerinde durun. Ağırlığınızı okuyana kadar bir süre bekleyin.

Pilleri yerleştirme / değiştirme

1. Yüzeyin çizilmemesi için tartıyı, alt tarafı yukarı bakacak şekilde yumuşak bez gibi bir nesnenin üzerine koyun.
2. Kapaktaki kulakçığı yana doğru bastırarak pil yuvasını açın.



3. Pilleri resimde gösterildiği gibi yerleştirin. Pilin kutuplarına (+/-) dikkat edin.
4. Pil yuvası kapağını tekrar yerleştirin



- Pil yerleştirildikten veya değiştirildikten sonraki ilk ölçme işlemi dahili ayarlama yapılmasına yarar; sonucu dikkate almayın. Ekranda kısa bir süre **C**, ve sonra **O.O.** belirir. Ardından tartı kullanılabilir.
- Ekranda **Louu** belirdiğinde pil değişimi gereklidir.

Kullanım

Ölçü birimini ayarlama

İki ölçü biriminden birini seçebilirsiniz:

- Kilogram (**kg**)
- Pound (**lb**)

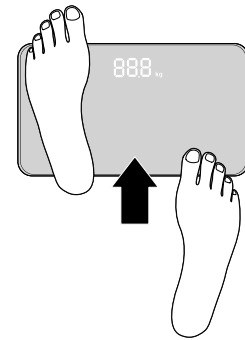
Ön ayarı yapılmış ölçü birimi kilogramdır (**kg**).

1. Tartıyı sert, düz bir zemine yerleştirin.
2. Ekran açılana kadar tartının üzerine kısa bir süre için kuvvetlice bastırın. Bunu, vurarak ya da ani kuvvet uygulayarak yapmayın.
3. Tartıyı kaldırın ve istediğiniz ölçü birimi ayarlanıncaya kadar alt taraftaki şaltare **UNIT** arka arkaya bastırın.

Tartma

- Tartıyı mümkün olduğunca düz bir yere koyun. Bu şekilde her zaman doğru tartılma sonuçları elde edersiniz.
- Tartıyı halı vb. gibi yumuşak bir zemine koymayın, tartı sonucu hatalı çıkabilir. Zemin sert ve düz olmalıdır.

1. Tartma yüzeyi üzerine, **O.O** gösterilinceye kadar kısa bir süre sıkıca basın.



2. Resimde gösterildiği gibi tartı üzerine çıkın. Bu arada hareketsiz durun ve hiçbir yere tutunmayın.

Ekrandaki göstergeler yanıp sönmeye başladığında tartı, ağırlığınızı algılamış olur ve siz tartıdan insiniz bile bunu 10 saniye süresince görüntülemeye devam eder.

3. Tartıdan inin.

Yakl. 10 san. kadar sonra ekran söner.

Otomatik kalibrasyon

Zaman zaman tartı kendisini kalibre eder.

Bu esnada çalıştırdıktan veya tartıldıktan sonra ekranda **C** gösterilir.

- Tartı yüzeyine çıkmadan önce ekranda tekrar **0.0** gösterilene kadar bekleyin.

Ölçüm hassasiyeti ile ilgili açıklamalar

- Her zaman karşılaştırılabilir sonuçlar elde edebilmek için aynı şartlarda tartılmalısınız. Bu yüzden daima aynı koşullar altında tartılın: **1.** her zaman aynı saatte, **2.** her zaman yemekten önce, **3.** mümkünse kıyafetsiz, **4.** her zaman aynı yerde, **5.** mümkünse aynı sıcaklıkta.
- Doğru ölçüm sonuçları elde etmek için zeminin düz ve mümkünse sert olması gerekir. Yumuşak zeminler (örn. halı kaplama vs.) sonucu yanlış gösterebilir.
- Havadaki yüksek nem oranı, sonucu yanlış gösterebilir. Bu nedenle duştan veya banyodan önce tartılmak daha iyi olur.
- Yetişkin bir insanın ağırlığı, gün içinde yaklaşık olarak 2 kg değişebilir.

Fazla yük

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

Tartıya aşırı yük koymayın, aksi takdirde tartma hücreleri hasar görebilir. İzin verilen azami ağırlık olan 150 kg aşılmamalıdır!

İzin verilen 150 kg'lık azami ağırlık aşılsa ekranda **Err** görünür.

- Tartıya hasar vermemek için hemen tartıdan inin veya tartının üzerindeki ağırlığı çıkarın.

Tartının sıfırlanması

Eğer tartı bariz bir şekilde yanlış sonuçlar gösteriyorsa, tartıyı ilk ayarlarına geri döndürün.

- Bunun için pilleri, „Pilleri yerleştirme/değiştirme” bölümünde açıklandığı gibi kısa bir süre için çıkarın.

Sıfırlama işleminden önceki ilk ölçüm işlemi dahili ayarlamayı sağlar; sonucu dikkate almayın. Ekranda kısa bir süre **C**, sonra **O.O** belirir.

Ardından tartı kullanılabilir.

Temizleme ve saklama

- Gerektiğinde tartıyı nemli bir bezle silin. Tartının üzerine çıkmadan önce iyice kurumasını sağlayın. Aksi halde üzerinden kayma tehlikesi söz konusu olabilir.

Teknik bilgiler

Model:	634 056
Maks. tartılabilir ağırlık:	150 kg / 330 lb
Gösterge hassasiyeti:	0,1 kg / 0,2 lb
Ölçü birimleri:	kg / lb
Piller:	3 adet LR03, 1,5 V
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C
Tchibo için özel olarak üretilmiştir:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme

Ürün ve ambalajı, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde boş pilleri/şarjlı pilleri beldenizdeki veya belediyenizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz. İmha etmeden önce temas yerlerini yapıştırın. Elektrikli cihazlar, piller ve şarjlı piller hem değerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.